

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

અમદાવાદ ખાતેની ગુજરાત ઉચ્ચ ન્યાયાલયમાં

સ્પેશિયલ સિવિલ એપ્લિકેશન નં. ૪૨૧૦/ ૧૯૯૬

મંજૂરી અને સહી માટે:

માનનીય ન્યાયમૂર્તિ સુશ્રી બેલા એમ. ત્રિવેદી

૧.	શું સ્થાનિક અખબારોના પત્રકારોને ચુકાદો જોવાની મંજૂરી આપવામાં આવી શકે?	
૨.	રિપોર્ટરને રિફર કરવો કે નહીં?	
૩.	શું ન્યાયમૂર્તિશ્રી ચુકાદાની આખરી નકલ જોવા માંગે છે?	

૪.	શું આ કેસમાં ભારતના બંધારણના અર્થઘટન અથવા તે હેઠળ કરવામાં આવેલા કોઈપણ આદેશ અંગે કાયદાના નોંધપાત્ર પ્રશ્નનો સમાવેશ થાય છે?	
----	---	--

=====

નથુભાઈ નરોત્તમભાઈ પટેલ અને ૧ – અરજદાર(ઓ)

વિરુદ્ધ

ગણપત હીરમાન મિસાલે અને ૨૬૮ – સામાવાળા(ઓ)

=====

ઉપસ્થીતી:-

અરજદાર(ઓ) નં. ૧ – ૨ માટે શ્રી નીરવ સી. સંઘવી, એડવોકેટ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૧ માટે શ્રી જી. આર. શેખ, એડવોકેટ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૨૩ માટે એચસીએલએસ કમિટી, એડવોકેટ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૪૦, ૧૫૩, ૨૦૫ માટે શ્રી અમિત વી. ઠક્કર, એડવોકેટ

સાથે શ્રી આર. એસ. સંજલવાલા, સીનિયર એડવોકેટ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૨૨૬ – ૨૨૭, ૨૩૮ માટે શ્રી કૌશલ ડી. પંડ્યા,
એડવોકેટ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૨૩ માટે શ્રી સૌરભ એમ. પટેલ, એડવોકેટ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૩, ૫, ૮ - ૯, ૧૨, ૧૫, ૨૦, ૪૭, ૫૧, ૬૫ - ૬૭,
૭૨ - ૭૭, ૮૦ - ૮૨, ૮૪ - ૮૬, ૧૧૫ - ૧૧૭, ૧૨૦, ૧૨૩ - ૧૨૪,
૧૨૭ - ૧૨૮, ૧૩૪, ૧૩૫, ૧૪૪ - ૧૪૫, ૧૪૮ - ૧૫૧, ૧૫૯, ૧૬૩,
૧૬૯, ૧૭૫ - ૧૭૬, ૧૮૦ - ૧૮૧, ૧૮૮, ૧૯૧, ૧૯૯, ૨૦૨ - ૨૦૩,
૨૦૭ - ૨૦૮, ૨૧૨ - ૨૧૩, ૨૪૧ - ૨૪૨, ૨૫૦, ૨૫૬, ૨૬૫ માટે
નોટિસ બજવણી થયેલ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૪૫ - ૪૬, ૮૩, ૧૧૧, ૧૧૩, ૧૬૭, ૨૦૯, ૨૩૯ માટે
અફિક્સ(એન) દ્વારા બજવણી થયેલ

સામાવાળા(ઓ) નં. ૨૬૬-૨૬૯ માટે શ્રી વેણુગોપાલ પટેલ, એજીપી

=====

કોરમ: માનનીય ન્યાયમૂર્તિ સુશ્રી બેલા એમ. ત્રિવેદી

તારીખ ૨૮/૦૭/૨૦૧૬

મૌખિક ચુકાદો

૧. ગણોતીયા હોવાનો દાવો કરતા અરજદાર નં. ૧ - નથુભાઈ નરોત્તમભાઈ
પટેલ, અને વિવાદિત જમીનના મૂળ માલિક અરજદાર નં. ૨ - વિરાજ રૂસ્તમજી
પટેલ, દ્વારા સંયુક્ત રીતે ગુજરાત રેવન્યુ ટ્રિબ્યુનલ, અમદાવાદ દ્વારા ટેન બી.

એ. ૩૫૧ / ૧૯૯૩ માં તારીખ ૧૨/૦૨/૧૯૯૬ ના રોજ પસાર કરવામાં આવેલા આદેશને પડકારતાં ભારતના બંધારણની કલમ ૨૨૬ અને ૨૨૭ હેઠળ હાલની પિટિશન દાખલ કરવામાં આવી છે, જે આદેશ દ્વારા ટ્રિબ્યુનલે અરજદારો દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલી રિવિઝન અરજી ફગાવી દીધી હતી, અને ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા તારીખ ૨૨/૦૨/૧૯૯૩ ના રોજ પસાર કરાયેલા આદેશને બહાલ રાખ્યો હતો. કેસનો અવિવાદિત ઇતિહાસ નીચે મુજબ દર્શાવી શકાય :--

૨. અરજદાર નં. ૧ એ તારીખ ૧૨/૦૫/૧૯૮૧ ના રોજ મૂળ માલિક અરજદાર નં. ૨ પાસેથી તાલુકા હંસોટ, જિલ્લા ભરૂચના મોજે ઇલાવ ગામની સર્વે નં. ૧૨૪ ની ૪ હેક્ટર ૬૬ એકર જમીન ખરીદવા માટેનો કરાર કર્યો હતો. અરજદાર નં. ૧ એ ત્યારબાદ, ભરૂચના સિવિલ જજ, સીનિયર ડિવિઝનની કોર્ટમાં સદર કરારના વિશિષ્ટ પાલન માટે તેમની સામે દાવો નં. ૧૬૨ / ૧૯૮૨ દાખલ કર્યો હતો. સદર દાવો અરજદાર નં. ૧ દ્વારા તારીખ ૦૬/૦૨/૧૯૮૫ ના રોજ પરત ખેંચી લેવામાં આવ્યો હતો. અરજદાર નં. ૨ એટલે કે મૂળ માલિકે, ત્યારબાદ માર્ચ - એપ્રિલ, ૧૯૮૫ દરમિયાન ૨૮૩ વ્યક્તિઓની તરફેણમાં વિવિધ વેચાણ દસ્તાવેજો કરીને પાવર ઓફ એટોર્ની હોલ્ડર મારફતે વિવાદિત જમીન વેચી દીધી હતી, જે ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા તારીખ ૧૫/૧૦/૧૯૮૨ ના આદેશથી આપેલી એન.એ. પરવાનગીને અનુસરીને કરવામાં આવ્યું હતું. એવું જણાય છે કે અરજદાર નં. ૧ એ ભરૂચના સિવિલ જજ, સીનિયર ડિવિઝનની કોર્ટમાં અરજદાર નં. ૨ સામે તારીખ ૧૨/૦૫/૧૯૮૧ ના કરાર અનુસાર તેમના દ્વારા ચૂકવવામાં

આવેલ રૂ. ૪૦,૦૦૦/- ની બાનાની રકમ પરત મેળવવા માટે દાવો નં. ૧૬૫/૧૯૮૫ દાખલ કર્યો હતો. વધુમાં એવું જણાય છે કે વિવાદિત જમીનના સંદર્ભમાં આપવામાં આવેલી એન.એ. પરવાનગી તારીખ ૧૬/૦૯/૧૯૮૭ ના રોજ તાલુકા વિકાસ અધિકારી, હંસોટ દ્વારા સદર આદેશમાં લાદવામાં આવેલી શરતોના ભંગના કારણે રદ કરવામાં આવી હતી. સદર આદેશને અરજદાર નં. ૨ દ્વારા કલેક્ટર સમક્ષ રિવિઝન અરજી દાખલ કરીને પડકારવામાં આવ્યો હતો, જેમણે તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૮૭ ના આદેશથી સદર રિવિઝન અરજી મંજૂર કરી હતી, અને અમુક શરતો લાદીને એન.એ. પરવાનગી પુનઃસ્થાપિત કરી હતી. એવું જણાય છે કે ફરીથી એન.એ. પરવાનગી ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા શરતોના ભંગના આધારે તારીખ ૦૫/૦૨/૧૯૯૧ ના આદેશથી રદ કરવામાં આવી હતી, જોકે, કલેક્ટર સમક્ષ તેને પડકારવામાં આવતા, ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા પસાર કરાયેલ તારીખ ૦૫/૧૨/૧૯૯૧ નો આદેશ રદ કરવામાં આવ્યો હતો અને તારીખ ૦૧/૦૭/૧૯૯૨ ના આદેશથી મેટર ડેપ્યુટી કલેક્ટરને રીમાન્ડ કરવામાં આવી હતી. ડેપ્યુટી કલેક્ટરે, ત્યારબાદ, તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૯૨ ના આદેશથી, અમુક શરતોને આધીન એન.એ. પરવાનગી આપતો ડેપ્યુટી કલેક્ટરનો અગાઉનો તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૮૭ નો આદેશ પુનઃસ્થાપિત કર્યો હતો. ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૯૨ ના રોજ પસાર કરવામાં આવેલો સદર આદેશ બિનપડકારાયેલ રહ્યો હતો. વધુમાં એવું જણાય છે કે તે દરમિયાન, અરજદાર નં. ૧ એ મામલતદાર સમક્ષ ગુજરાત ગણોત વહીવટ અને

ખેતીની જમીન અધિનિયમ, ૧૯૪૮ (હવે પછી 'ગણોત કાયદા' તરીકે ઓળખાશે) ની કલમ ૭૦ (ખ) હેઠળ અરજી દાખલ કરી હતી કે તેઓ ગણોતિયા છે તેવી જાહેરાત કરવામાં આવે. સદર અરજી મામલતદાર દ્વારા તારીખ ૨૪/૦૨/૧૯૯૨ ના રોજ મંજૂર કરવામાં આવી હતી. મામલતદારના સદર આદેશથી નારાજ થઈને, હાલના સામાવાળા એટલે કે ૨૬૪ વ્યક્તિઓ કે જેમની તરફેણમાં અરજદાર નં. ૨ દ્વારા વેચાણ દસ્તાવેજો કરવામાં આવ્યા હતા, તેમણે ડેપ્યુટી કલેક્ટર, ભરૂચ સમક્ષ અપીલ પસંદ કરી હતી, જેમણે તારીખ ૨૨/૦૨/૧૯૯૩ ના આદેશથી તે મંજૂર કરી હતી અને મામલતદાર દ્વારા તારીખ ૨૪/૦૨/૧૯૯૨ ના રોજ પસાર કરાયેલા આદેશને રદ કર્યો હતો. ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા સદર આદેશથી નારાજ થઈને, હાલના અરજદારોએ ગુજરાત રેવન્યુ ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ રિવિઝન અરજી પસંદ કરી હતી, જે આક્ષેપિત તારીખ ૧૨/૦૨/૧૯૯૬ ના આદેશથી ફગાવી દેવામાં આવી હતી. તેથી, હાલની પિટિશન.

૩. પ્રથમ દ્રષ્ટિએ, એ નોંધવું જરૂરી છે કે જોકે બંને અરજદારોએ વર્ષ ૧૯૯૬ માં એક જ એડવોકેટ મારફતે સંયુક્ત રીતે હાલની પિટિશન દાખલ કરી હતી, વિદ્વાન એડવોકેટ શ્રી નીરવ સંઘવીએ રજૂઆત કરી હતી કે તેઓ માત્ર અરજદાર નં. ૧ માટે જ ઉપસ્થિત રહ્યા છે, અને અરજદાર નં. ૨ માટે નહીં. ગમે તેમ હોઈ, શ્રી સંઘવીએ કોર્ટને વિવિધ સત્તામંડળો દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા વિવિધ આદેશો પર લઈ જઈને રજૂઆત કરી હતી કે, અરજદાર નં. ૧ એ ગણોત કાયદાની કલમ

૩૨ (જી) હેઠળ તારીખ ૨૪/૦૨/૧૯૯૨ ના રોજ મામલતદાર દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા આદેશ અનુસાર ખરીદ કિંમત ચૂકવી દીધી હતી, અને કલમ ૩૨ (જી) હેઠળની સદર કાર્યવાહી રદ કરવામાં આવી ન હોવાથી, ડેપ્યુટી કલેક્ટર અને ટ્રિબ્યુનલે સદર જમીનના સંદર્ભમાં અરજદાર નં. ૧ ને ગણોતિયા તરીકે જાહેર ન કરીને ભૂલ કરી હતી. તેમણે તેમની રજૂઆતોના સમર્થનમાં ૧૯૮૩ એસસીસી (૩) ૪૩૭ માં રિપોર્ટ થયેલ અમૃત ભીકાજી કાલે અને અન્ય વિરુદ્ધ કાશીનાથજનાર્દન ટ્રેડ અને અન્યના કેસમાં સર્વોચ્ચ અદાલતના નિર્ણયો, અને ૧૯૯૮ (૨) બોમસીઆર ૪૭૦ માં રિપોર્ટ થયેલ શ્રી સુભાષ ગોવિંદ ભાનુશાળી વિરુદ્ધ મહારાષ્ટ્ર રાજ્યના કેસમાં બોમ્બે હાઈકોર્ટના નિર્ણય પર આધાર રાખ્યો છે. તેમના મતે, મામલતદારે રેકૉર્ડ પરના પુરાવા મૂલ્યાંકન યોગ્ય રીતે કરીને, અને ગણોત કાયદાની કલમ ૭૦ (ખ) હેઠળની કાર્યવાહીમાં વર્ષ ૧૯૮૧ થી અરજદાર નં. ૧ ને ગણોતિયા તરીકે જાહેર કર્યા હોવાથી, અરજદાર નં. ૨ ને સામાવાળાઓની તરફેણમાં વેચાણ દસ્તાવેજો કરવાનો કોઈ હક નહોતો.

૪. જોકે, સંબંધિત સામાવાળાઓ માટેના વિદ્વાન એડવોકેટ શ્રી અમિત ઠક્કર સાથે વિદ્વાન સીનિયર એડવોકેટ શ્રી આર. એસ. સંજયવાલાએ રજૂઆત કરી હતી કે પિટિશન શરૂઆતમાં અરજદારો દ્વારા એકબીજા સાથે મળીને દાખલ કરવામાં આવી હતી, અને તે પણ તમામ ૩૬૩ વ્યક્તિઓને જોડ્યા વિના, કે જેમની તરફેણમાં અરજદાર નં. ૨ દ્વારા વર્ષ ૧૯૮૫ માં ૪ વેચાણ દસ્તાવેજો

કરવામાં આવ્યા હતા. તેમણે કોર્ટનું ધ્યાન દોર્યું કે અરજદાર નં. ૧ એ કાયદાની પ્રક્રિયાનો દુરુપયોગ કરીને, શરૂઆતમાં દાવો દાખલ કર્યો, અને ત્યારબાદ, તે પરત ખેંચી લીધો, અને એન.એ. પરવાનગી રદ થઈ હતી તે સમયગાળા દરમિયાન ગણોત કાયદાની કલમ ૭૦ (ખ) હેઠળ ફરીથી અરજી દાખલ કરી. તેમના મતે, આ પિટિશન અરજદારો દ્વારા કપટપૂર્વક દાખલ કરાયેલી પિટિશન હોવાથી અને તમામ અસરગ્રસ્ત વ્યક્તિઓને પક્ષકાર સામાવાળા તરીકે જોડ્યા વિનાની હોવાથી, તેને ફગાવી દેવાને પાત્ર છે.

૫. રજૂઆતો અને કેસના રેકૉર્ડને ધ્યાનમાં લેતા, એવું જણાય છે કે રકપ સામાવાળાઓમાંથી, આશરે ૭૦ સામાવાળાઓને નોટિસ બજી ન હતી, અને તેથી, કોર્ટે તારીખ ૦૭/૧૦/૨૦૧૦ ના આદેશથી, સદર સામાવાળાઓ સામે પિટિશન ફગાવી દીધી હતી. વધુમાં એ નોંધવું જરૂરી છે કે કોઈ પણ અરજદારે વિવાદિત જમીનના સંદર્ભમાં એન.એ. પરવાનગી આપતો તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૮૭ નો આદેશ પુનઃસ્થાપિત કરતા કેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૯૨ ના રોજ પસાર કરાયેલા આખરી આદેશને પડકાર્યો નથી. કોઈ પણ અરજદારે કોઈપણ સિવિલ દાવો કે અન્ય સબ્સ્ટેન્ટિવ કાર્યવાહી દાખલ કરીને ૩૮૩ વ્યક્તિઓની તરફેણમાં પાવર ઓફ એટોર્ની હોલ્ડર મારફતે અરજદાર નં. ૨ દ્વારા કરવામાં આવેલા વેચાણ દસ્તાવેજોને પડકાર્યા નથી. અરજદાર નં. ૧ ને ગણોતિયા તરીકે જાહેર કરતો ગણોત કાયદાની કલમ ૭૦ (ખ) હેઠળ તારીખ ૨૪/૦૨/૧૯૯૨ ના રોજ પસાર કરાયેલ મામલતદારનો આદેશ, સામાવાળાઓ

દ્વારા પસંદ કરવામાં આવેલી અપીલમાં ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા તારીખ ૩૦/૦૪/૧૯૯૨ ના આદેશથી રદ કરવામાં આવ્યો છે. સદર આદેશને અરજદારો દ્વારા પસંદ કરવામાં આવેલી રિવિઝનમાં ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા પણ બહાલ રાખવામાં આવ્યો છે. તેના પરિણામે, સામાવાળાઓ વર્ષ ૧૯૮૫ માં અરજદાર નં. ૨ દ્વારા તેમની તરફેણમાં કરવામાં આવેલા વેચાણ દસ્તાવેજોના આધારે વિવાદિત જમીનના માલિકો તરીકે ચાલુ રહ્યા છે. સદર જમીનને ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૯૨ ના રોજ પસાર કરાયેલા આદેશ દ્વારા બિન-ખેતીના હેતુ માટે ઉપયોગ કરવાની મંજૂરી પણ આપવામાં આવી છે, જેણે તારીખ ૨૯/૧૨/૧૯૮૭ ના આદેશને પુનઃસ્થાપિત કર્યો હતો, જેણે બદલામાં તાલુકા વિકાસ અધિકારી દ્વારા એન.એ. પરવાનગી આપતા તારીખ ૧૫/૧૦/૧૯૮૨ ના આદેશને પુનઃસ્થાપિત કર્યો હતો.

૬. સંજોગો અનુસાર, વિવાદિત જમીનને ૧૯૮૨ થી બિન-ખેતીના હેતુ માટે ઉપયોગ કરવાની મંજૂરી આપવામાં આવી હોવાથી, ગણોત કાયદાની જોગવાઈઓ સદર જમીનને લાગુ કરી શકાય નહીં. એ પણ નોંધવું સંબંધિત છે કે અરજદાર નં. ૧ એ જાન્યુઆરી, ૧૯૯૨ માં, એટલે કે ડેપ્યુટી કલેક્ટર દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા આદેશના પરિણામે ફેબ્રુઆરી ૧૯૯૧ થી ડિસેમ્બર, ૧૯૯૨ વચ્ચેના સમયગાળા દરમિયાન એન.એ. પરવાનગી રદ રહી હતી તે સમયગાળા દરમિયાન ગણોત કાયદાની કલમ ૭૦ (ખ) હેઠળ અરજી દાખલ કરી હતી. અરજદાર નં. ૧ ની સદર અરજી મામલતદાર દ્વારા અરજી દાખલ

કર્યાની તારીખથી આશ્ચર્યજનક રીતે એક મહિનાની અંદર મંજૂર કરવામાં આવી હતી, અને તે પણ અરજદાર નં. ૨ દ્વારા કરવામાં આવેલી એ કબૂલાત પર કે અરજદાર નં. ૧ તેમનો ગણોતિયો હતો. આ સંજોગોમાં, એ સ્પષ્ટપણે ફલિત થાય છે કે ગણોત કાયદાની કલમ ૭૦ (ખ) હેઠળની સદર કાર્યવાહી અરજદાર નં. ૧ દ્વારા અરજદાર નં. ૨ સાથે મળીને, અરજદાર નં. ૨ એ ૩૬૩ વ્યક્તિઓ પાસેથી નાણાં ખિસ્સામાં મૂકી લીધા પછી, કે જેમની તરફેણમાં તેમણે રજિસ્ટર્ડ વેચાણ દસ્તાવેજો કરી આપ્યા હતા, અને વિવાદિત જમીનના સંદર્ભમાં તેમના હકોને છેતરવાના મલિન ઇરાદા સાથે દાખલ કરવામાં આવી હતી. ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષની રિવિઝન અરજી પણ બંને અરજદારો દ્વારા સંયુક્ત રીતે દાખલ કરવામાં આવી હતી, અને હાલની પિટિશન પણ બંને અરજદારો દ્વારા સંયુક્ત રીતે દાખલ કરવામાં આવી હતી, જે અરજદારોનું આ વર્તન સામાવાળાઓ સામેનું તેમનું કપટ સ્પષ્ટપણે સ્થાપિત કરે છે.

૭. કેસના ઉપરોક્ત દર્શાવેલ તથ્યો અને સંજોગોને ધ્યાનમાં લેતા, કોર્ટને ગુજરાત રેવન્યુ ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા આક્ષેપિત આદેશમાં કોઈ ગેરકાયદેસરતા કે ખામી જણાતી નથી. પિટિશન ગુણદોષ વિનાની હોવાથી, ફગાવી દેવાને પાત્ર છે અને તે મુજબ ફગાવી દેવામાં આવે છે. આ તબક્કે, અરજદારોના વિદ્વાન કાઉન્સેલ શ્રી સંઘવી આઠ અઠવાડિયાના સમયગાળા માટે વચગાળાની રાહત ચાલુ રાખવા વિનંતી કરે છે. ઉપરોક્ત જણાવેલ કારણોસર

સદર વિનંતી અસ્વીકાર કરવામાં આવે છે. વચગાળાની રાહત, જો કોઈ હોય તો,
તરત જ રદ કરવામાં આવે છે. રૂલ ડિસ્ચાર્જ કરવામાં આવે છે.

(ન્યાયમૂર્તિ સુશ્રી બેલા એમ. ત્રિવેદી)

અમર

This judgment has been translated using AI Tool – SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.